

31995D0558

1995.12.31.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 317/24

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(1995. december 4.)****az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyv elfogadásáról**

(95/558/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 238. cikkére, összefüggésben 228. cikke (2) bekezdésének második mondatával és (3) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 101. cikke második albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására ⁽¹⁾,

tekintettel a Tanácsnak az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 101. cikke szerinti jóváhagyására,

mivel az Európai Tanács az 1993. június 21–22-i koppenhágai ülésén kinyilvánította, hogy az EFTA-tagországok számára már megnyitott programokat kiindulási pontként alkalmazva további közösségi programok nyithatók meg a közép- és kelet-európai társult országok előtt;

mivel a Bizottság az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében tárgyalásokat folytatott a Bolgár Köztársasággal az Európa-megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvről,

1. cikk

Az 1995. július 20-án aláírt, az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint másrészről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvet az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A kiegészítő jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács a Bizottság javaslata alapján az Európai Közösséget létrehozó szerződés és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés vonatkozó rendelkezéseivel összhangban határozza meg a Közösség Társulási Tanácsban képviselt álláspontját.

3. cikk

A kiegészítő jegyzőkönyv 4. cikkében előírt értesítést az Európai Közösség nevében a Tanács elnöke küldi meg ⁽²⁾. Ugyanezt az értesítést az Európai Atomenergia-közösség nevében a Bizottság elnöke küldi meg.

Kelt Brüsszelben, 1995. december 4-én.

*a Tanács részéről**a Bizottság részéről**az elnök**az elnök*

J. SOLANA

J. SANTER

⁽¹⁾ HL C 323., 1995.12.4.

⁽²⁾ A kiegészítő jegyzőkönyv hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága hirdeti ki az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.